



EN Installation, use and maintenance instructions

HU Telepítés, használati és karbantartási utasítások

TDG 3002 BK - TNG 6004 BK - TDG 6003 BK főzőlapokhoz

cata 
new tech

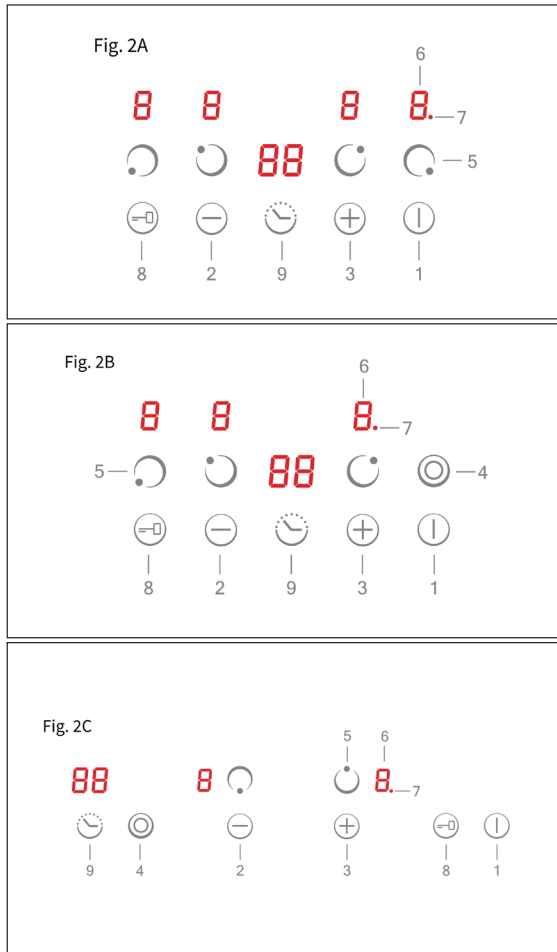


Fig.2 - Abb.2 - Afb. 2 - Рис. 2 - Rys. 2 - Kuva 2. - 图2 - 2. ábra - Ек. 2. - 2 الرسم.

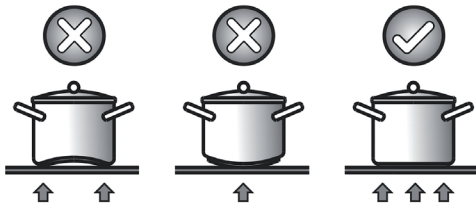


Fig.3 - Abb.3 - Afb. 3 - Рис. 3 - Rys. 3 -
 Kuva 3. - 图3 - 3. ábra - Етк. 3.- 3 الرسم

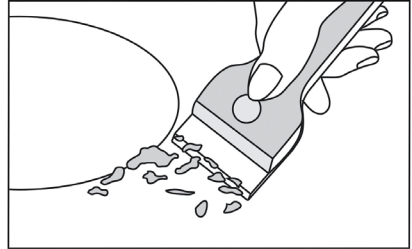


Fig.4 - Abb.4 - Afb. 4 - Рис. 4 - Rys. 4 - Kuva 4. - 图4 - 4. ábra - Етк. 4. - 4 الرسم

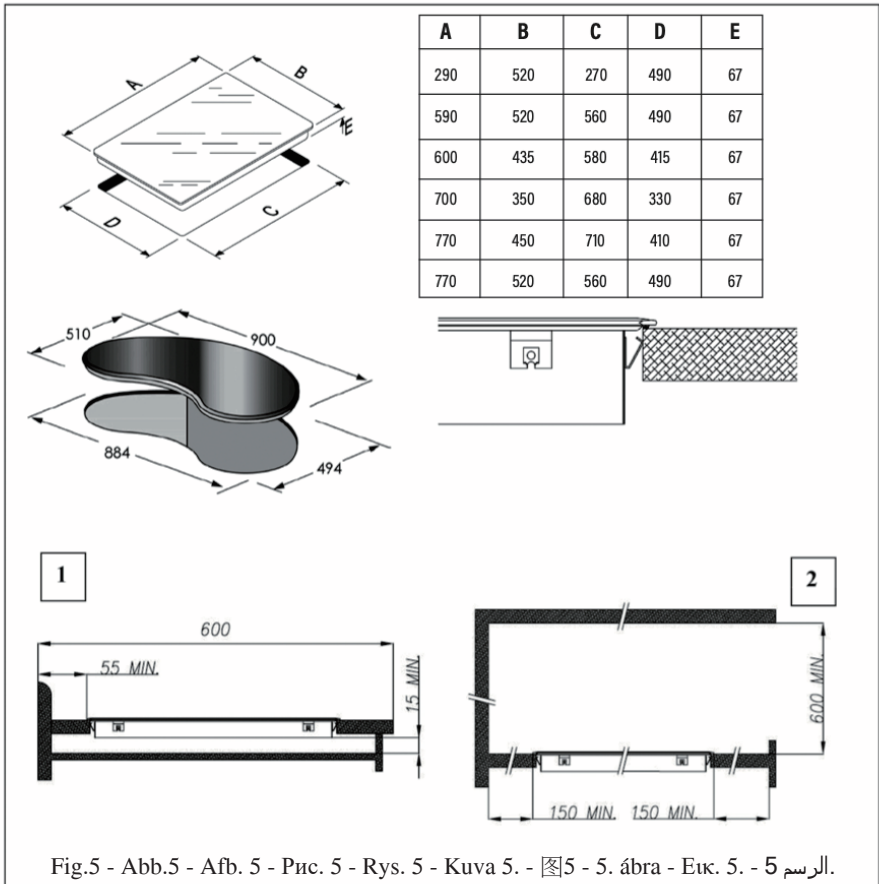
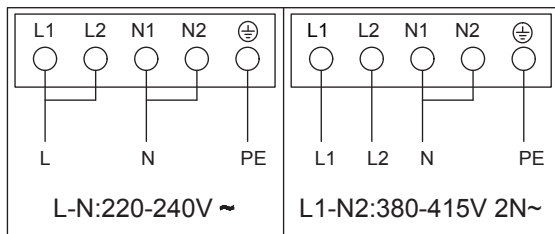
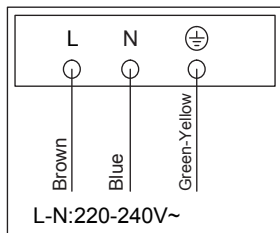


Fig.5 - Abb.5 - Afb. 5 - Рис. 5 - Rys. 5 - Kuva 5. - 图5 - 5. ábra - Етк. 5. - 5 الرسم

H05GG-F5G1,5*, H05V2V2-F5G1,5*



H05RR-F3G1,5*, H05VV-F3G1,5*



***Teniendo en cuenta el factor de simultaneidad**

***Bei Gleichzeitigkeitsfaktor**

***En tenant compte du coefficient de simultanéité.**

***Considering complementary factor**

***Tenendo conto del fattore di contemporaneità**

***In aanmerking de Geleijktijdigheidsfactor**

***Tomando en consiferaçao o factor de dimultaneidade**

***Idet der tages højde for samtidighedsfaktoren**

***yhtäaikaisuuden huomioonottaen**

*** Samtidighetsfaktorn bör tas med i beräkningen**

***Λαμβάνοντας υπόψη τα προεξέχοντα πλήκτρα χειρισμού**

***Учитывая фактор совместимости**

***Biorąc pod uwagę ich komplementarność**

***Figyelembe véve az egyidejűségi tényezőt**

***素，控制盘四周要用随产品赠送的防渗水的胶条粘牢。**

Fig.6 - Abb.6 - Afb. 6 - Рис. 6 - Rys. 6 - Kuva 6. - 图6 - 6. ábra - Етк. 6.

THIS APPLIANCE IS DESIGNED FOR DO-MESTIC USE ONLY. THE MANUFACTURER SHALL NOT IN ANY WAY BE HELD RESPONSIBLE FOR WHATEVER INJURIES OR DAMAGES ARE CAUSED BY INCORRECT INSTALLATION OR BY UNSUITABLE, WRONG OR ABSURD USE.

The manufacturer declares that this product meets all basic requirements regarding low-voltage electrical equipment established in the 2014/35/EU Directive and electromagnetic compatibility established in the 2014/30/EU Directive.

PRECAUTIONS

- When one makes use of heating elements, we advise receptacles with flat bottom having same diameter or lightly higher than that of the hot area.
- Avoid overflows of liquid, therefore when boiling has happened, or in any case when liquid is heated, reduce the heat supply.
- Don't leave the heating elements on without receptacles on the top or with void pots and pans.
- Do not use any aluminium foil or place any foodstuffs wrapped in aluminium foil directly on the hob - do not place any metal objects such as knives, forks, spoons and lids on the hob surface as they will heat up.
- When cooking in a non-stick pan without seasoning, do not exceed 1-2 minutes' preheating time.

- When cooking food that may easily stick, start at a low power output level and then slowly increase while regularly stir-ring.
- If the surface of the hob is damaged, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of electric shock.
- Never use a steam cleaner to clean the hob.
- The appliance and accessible parts may be hot during operation.
- Take care to avoid touching the heating elements.
- Children less than 8 years of age should be kept at a safe distance unless continuously supervised.
- This appliance may be used by children aged 8 or over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they are supervised and have received suitable instructions on safe use of the appliance and understand the dangers involved. Children must not play with the appliance. User maintenance and cleaning should not be carried out by children except under constant supervision.
- Cooking with grease or oil may be dangerous and cause a fire if left unattended. NEVER try to extinguish a fire with water. Rather, disconnect the appliance and then cover the flames with a cover or fire blanket, for example.
- The cooking process has to be supervised. A short term cooking process has to be supervised continuously.
- Unattended cooking on a hob with fat or oil can be dangerous and may result in a fire.

- Fire hazard: do not store elements on cooking surfaces.
- Only counter top protectors designed for use with the cooking appliance and listed in the manufacturer's instructions should be used as suitable protection for the counter top incorporated in the appliance. Use of unsuitable protectors may cause accidents.

- WARNING: Accessible parts will become hot when in use. To avoid burns and scalds children should be kept away.

Insert in the fixed wiring a mean for disconnection from the supply mains having a contact separation in all poles that provide full disconnection under overvoltage category III conditions, in accordance with the wiring rules. The plug or omnipolar switch must be easily reached on the installed equipment. This appliance is not intended to be used via an external timer or a remote control system.

The manufacturers decline any responsibility in the event of non-compliance with what is described above and the accident prevention norms not being respected and followed.

To avoid all risk, if the power cable becomes damaged, it must only be replaced by the manufacturer, by an authorised service centre, or by a qualified electrician.

User's Instructions

Installation

All operations can be performed using touch sensitive keys (capacitive sensors) located on the front of the control board; each key has a corresponding display. All actions are confirmed by an audible signal.

Use

TOUCH CONTROL HEATING ELEMENTS

Touch sensitive keys

All operations can be performed using touch sensitive keys (capacitive sensors) located on the front of the control board; each key has a corresponding display. All actions are confirmed by an audible signal.

TOUCH CONTROL (Fig. 2)

- 1 ON / OFF
- 2 Minus -
- 3 Plus +
- 4 Double / Triple Circuit
- 5 Cooking zone
- 6 Setting level display
- 7 Timer indicator
- 8 Key lock
- 9 Timer

Switching the Touch Control on/off

After mains voltage is applied, the touch control initialises for approximately one second before it is ready for use.

All displays and LEDs flash for approximately one second after resetting. Once this period is complete, all displays and LEDs switch off and the touch control is in standby mode.

Press the ON/OFF (1) button to switch the touch control on.

The cooking zone displays indicate "--". If a cooking zone is in "hot" (high temperature) mode, the display will alternately indicate "H".

After switching the touch control on, it will remain active for 60 seconds. If no cooking zone is selected, the touch control automatically switches back to standby mode.

The touch control can only be switched on by pressing the ON/OFF (1) button.

Pressing the ON/OFF (1) button at the same time as other buttons will have no effect and the touch control will remain on standby. The touch control can be switched off at any time using the ON/OFF (1) button. This is even the case when the control has been locked by the child safety feature.

The ON/OFF (1) button always takes priority in the switching off function.

Automatic off

Once switched on, the touch control automatically switches off after 60 seconds of inactivity.

Switching a cooking zone on/off

If the touch control is switched on, the cooking zone can be selected by pressing the button (5) of the corresponding zone.

The display (6) of the zone selected lights up, while the remain-

ing displays are dimmed. If the cooking zone is "hot", "H" will be alternately displayed.

Press the PLUS (3) or MINUS (2) button to select a setting and the zone will begin to heat up.

Once the cooking zone has been selected, the setting can be selected. The setting begins at level 5, change the setting by pressing the PLUS (3) or MINUS (2) to the level you want to use. When setting "0" or "9" is reached, there will be no further setting changed. The setting can only be changed by pressing the MINUS (2) or PLUS (3) button again.

Switching a cooking zone off

Select the zone to be switched off using the corresponding button (5). The display (6) of the zone selected flashes. Press the PLUS (3) and MINUS (2) buttons at the same time and the setting level of the zone is changed to 0. Alternatively, the MINUS button (2) can be used to reduce the setting level to 0.

If a cooking zone is "hot", "H" will be intermittently displayed.

Switching all cooking zones off

Press the ON/OFF (1) button to immediately switch off all zones at any time. In standby mode, an "H" is displayed in all cooking zones that are "hot". The remaining displays will be switched off.

Setting level

The cooking zone can be set to 9 levels that are indicated by the numbers "1" to "9" on the seven-segment LED displays (6).

Residual heat indicator

This informs the user that the glass is at a dangerous temperature in the event of touching the area located around the cooking zone. The temperature is determined by a mathematical model and any residual heat is indicated by a "H" on the corresponding 7-segment display.

Heating and cooling are calculated based on:

- The selected setting level (between "0" and "9")
- The ON/OFF time.

After switching off the cooking zone, the corresponding display will indicate "H" until the temperature in the zone has dropped below the critical level ($\leq 60^{\circ}\text{C}$).

Automatic off function (operating time limitation)

In terms of the setting level, if no operation occurs each cooking zone switches off after an established maximum time.

Each operation in the cooking zone condition (using the PLUS (3) and MINUS (2) or dual zone) restarts the maximum operating time of the zone by resetting it to its initial value.

Button lock (child safety feature)

• Child safety feature:

Button lock:

To activate the child safety feature after having switched on the Touch control, press button (8) for 1 second. A "Lo" standing for LOCKED (child safety feature preventing unintentional switch on) will be indicated on timer displays.

The electronic control remains locked until it is unlocked by the

user, even if it has been switched off and back on meanwhile. Not even touch control resetting (after a voltage drop) will interrupt the button lock.

Canceling the button lock:

After switching the touch control on, the child safety feature can be disabled. Press and hold the button (8) for 3 seconds, the button lock will be cancelled.

Control of multiple circuits

Hobs without double or triple circuit, see Fig. 2A

Hob with double zone. (Fig. 2B)

When a dual cooking zone is activated, the two circuits are switched on at the same time. Activation of the external circuit is indicated by a pilot light (6) "=". If only the internal circuit is to be switched on, the external circuit can be switched on/off using the dual circuit button (4).

Hob with triple zone. (Fig. 2C) / Hob with double and triple zone. (Fig. 2D)

When a dual / triple cooking zone is activated, the 3 circuits are switched on at the same time. The activation / deactivation of each circuit is done with button 4 and it is indicated by LED to alternately display "≡" and power level.

Sound signal (buzzer)

The following activities are indicated by a buzzer during use:

- Normal button pressing by a short sound.

Timer function (optional)

The timer function is realized in two versions:

Stand-alone timer 1.. 99 min: sound signal when the time is over (= minute minder).

Cooking zone timer 1..99 min: sound signal when the time is over and the zone will be shut down, four cooking zones can be programmed independently.

Timer as minute minder (stand-alone):

If the control is ON and no cooking zone selected, the stand-alone timer can be used by pressing button (9).

Adjustment range (0-99min), it can be set in 1-minute steps with MINUS (2) and PLUS (3). Press button (9) to set minutes, after that press button (9) again to set dozens of minutes.

Adjustment can be made by tip-operation (with sound signal) After the timer is set the time runs down according to the adjustment. When the time is over there is a sound signal and the timer display blinks.

The sound signal will be stopped

automatically after 10 sounds. Then the blinking of the timer display stops and the display extinguishes.

Switching-OFF/changing the timer

The timer can be changed or switched-off anytime by simultaneously operating MINUS (2) and PLUS (3) keys. (with sound signal). The timer will be switched off by counting down to "0" with the minus-key.

For 5 seconds the timer display remains at "0" before it will be switched-off.

Timer programming on cooking zones

When the control is switched ON, an independent timer can be programmed for every cooking zone.

To use the cut off timer, make sure the control is ON, selecting the cooking zone and the zone LED display blinks, pressing button (9) and timer display shows "--".

Adjustment range (0-99min), it can be set in 1-minute steps with MINUS (2) and PLUS (3). after setting minutes, press button (9) again to set dozens of minutes. Then wait for 5 seconds the timer on independent zone is activated.

During timer programming, a red dot (7) next to pilot light (6) of the selected cooking zone flashes to indicate the zone is under timer status.

When the timer has run down, there is a sound signal and the timer display shows "--" statically. The programmed cooking zone will be cut off and "H" will be displayed if the cooking zone which is hot, otherwise a stroke will show in the cooking zone display.

The sound signal and the blinking of the timer LED will be stopped automatically after 10 sounds and the timer display extinguishes. The basic behaviour follows the description of the "minute minder" (stand-alone-timer).

Maintenance (Fig. 4)

By means of a scraper immediately remove any aluminum foil bits, food spills, grease splashes, sugar marks and other high sugar content food from the surface in order to avoid damaging the hob.

Subsequently clean the surface with some towel and appropriate product, rinse with water and dry by means of a clean cloth. Under no circumstance should sponges or abrasive cloths be used; also avoid using aggressive chemical detergents such as oven sprays and spot removers.

Installer's Instructions

Installation

These Instructions are for the qualified technician, as a guide to installation, adjustment and maintenance, according to the laws and standards in force. These operations must always be carried out when the appliance has been disconnected from the electric system.

Positioning (Fig. 5)

1 Front view

2 Front side

The appliance can be fitted into a working area as illustrated on the figure. Apply the seal supplied over the whole perimeter of the working area.

Electrical connection

Prior to carrying out the electrical connection, please ensure that: the plant characteristics are such as to follow what is indicated on the matrix plate placed at the bottom of the working area;

- that the plant is fitted with an efficient earth connection, following the standards and law provisions in force.

- The earth connection is compulsory in terms of the law.

Should there be no cable and/or plug on the equipment, use suitable absorption material for the working temperature as well, as indicated on the matrix plate. Under no circumstance must the cable reach a temperature above 50°C of the ambient temperature.

EZ A TERMÉK HÁZTARTÁSI HASZNÁLTRA KÉSZÜLT. A HELYTELEN BESZERELÉSBŐL, ILLETVE A NEM RENDEL-TETÉSSZERŰ, HELYTELEN VAGY ABSZURD HASZNÁLT-BÓL EREDŐ ESETLEGES SZEMÉLYI VAGY ANYAGI KÁRO-KÉRT A GYÁRTÓ SEMMILYEN FELELŐSSÉGET NEM VÁLLAL.

A gyártó kijelenti, hogy e termék megfelel a kifeszültségű elektromos berende-zésekről szóló 2014/35/EU irányelvben, valamint az elektromágneses összeférhe-tetlenségről szóló 2014/30/EU irányelvben előírt valamennyi alapvető követel-ménynek.

ÓVINTÉZKEDÉSEK

- A főzőfelületeken lapos fenekű, és a szitanyomással megadott átmérővel azonos vagy annál egy kicsit nagyobb átmérőjű edények használata javasolt.
- Igyekezzen megakadályozni, hogy az étel kifusson! Ehhez a teljes forrás elérésekor illetve amint a folyadék kellően meleg, csökkentse a teljesítményt!
- Ne hagyja bekapcsolva a főzőfelületeket edény nélkül vagy üres edénnyel!
- Soha ne tegyen alufóliát vagy alufóliába csomagolt terméket közvetlenül a felületre
- Fém tárgyakat, mint például kések, villák, kanalak, fedők ne helyezzen a felületre, mert könnyen felforrósodhatnak - a tapadást gátló bevonattal ellátott fenekű edények használata közben, ha azokba nem tesz valamilyen zsiradékot vagy folyadékot, az elmelegítési időt korlátozza egy-egy vagy két percre.

- Az edények falához könnyen odaragadó ételek főzését kezdje a legalacsonyabb teljesítménnyel, majd gyakori kevergetés közben növelje azt.
- Ha a főzőlap felülete elreped, azonnal húzza ki a készüléket a hálózathoz az áramütés kockázatának elkerülése érdekében.
- A főzőlap tisztítására nem szabad semmilyen gőzkezelő kód tisztító berendezést használni.
- A készüléket ne használják olyan személyek (gyermeket is beleértve) akiknek a fizikai, szenzoriális illetve mentális képessége csökkent, vagy nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal illetve ismeretekkel, ha csak nem felügyelet mellett teszik azt, vagy a készülék használatára vonatkozóan felelősségteljes személytől megfelelő útbaigazítást kaptak!
- Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játszanak a készülékkel!
- A készülék és a könnyen hozzáférhető részei működés közben felmelegedhetnek.
- Legyen óvatos, és ne érintse meg a fűtőelemet!
- Nyolc évnél fiatalabb gyermekek csak állandó felügyelet mellett közelíthetik meg a készüléket.
- Nyolc éves vagy annál idősebb gyermekek, csökkent fizikai, érzékelő- vagy mentális képességű személyek, illetve tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják a készüléket, ha előtte felügyelték őket használat közben, vagy a készülék megfelelő használatára vonatkozó olyan biztos utasításokat kaptak, amelyek alapján megértik a készülék használatából fakadó veszélyeket. Gyermekek ne játszanak a készülékkel! Gyermekek csak felügyelettel végezhetik el a készülék mindennapos tisztítását és karbantartását.

- Ha zsír vagy olaj felhasználásával főz, ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, mert tűz keletkezhet. SOHA ne próbálja vízzel eloltani a tüzet, hanem azonnal húzza ki a készüléket a csatlakozóaljzattól, majd fedje le a lángokat pl. fedővel vagy tűzálló takaróval.
- A főzési folyamatot felügyelni kell. Egy rövid idejű főzést folyamatosan kell felügyelni.
- A felügyelet nélküli főzőlapon való főzés zsírral vagy olajjal veszélyes lehet és tüzet okozhat.
- Tűzveszély: ne tároljon semmit a főzőfelületen!
- Csak a főzőkészülék gyártója által tervezett vagy a gyártó által a kezelési utasításban javasolt felületvédőt vagy a készülékhez tartozó felületvédőt használja a rendeltetésnek megfelelő módon. A nem megfelelő védők használata bal-esetveszélyes.

A kötött huzalozásba iktasson be egy olyan megszakítót, mely III. kategóriás túlfeszültség esetén a huzalozási szabályok betartása mellett minden póluson tökéletesen bontani képes az áramellátást. A dugasz illetve az összpólusú megszakító könnyen elérhet kel, hogy legyen a készülék végleges elhelyezése után is.

A készülék nem használható küls id zít vel vagy távvezérl rendszerrel.

A fentiek valamint a bevett biztonsági el írások figyelmen kívül hagyása esetén a gyártót semmilyen felel sség nem terheli.

A kockázatok elkerülése érdekében, ha a hálózati kábel megsérül, cseréltesse ki a gyártóval, felhatalmazott m szakai szervizvel vagy kompetens és szakképzett szerel vel.

Útmutatások a felhasználó számára

Beszerezés

A beszereléssel (elektromos kapcsolás) kapcsolatos valamennyi műveletet szakképzett szakember kell, hogy végezze a érvényes előírásoknak megfelelően.

A specifikus útmutatásokra vonatkozóan lásd a szerelőnek szóló részt.

Használat

ÉRINTŐSZENZOROS (TOUCH CONTROL) KEZELÉSŰ FŐZŐFELÜLETEK

Érintésérzékeny gomb

A vezérlőtábla elülső részén található érintésérzékeny gombokkal (kapacitív érzékelők) minden művelet végrehajtható; minden egyes gombhoz tartozik egy kijelző. Minden műveletet egy hangjelzés erősít meg.

TOUCH CONTROL (ÉRINTÉSVEZÉRLÉS) (2. ábra)

1 Bekapcsolás/kikapcsolás ON / OFF

2 Mínusz -

3 Plusz +

4 Dupla/tripla áramkör

5 Főzőzóna –

6 Főzési fokozat kijelző

7 Időzítő kijelzője

8 Kulcslyuk

9 Időzítő

Az érintésvezérlés be- és kikapcsolása

Az érintésvezérlés az elektromos hálózatra való csatlakoztatás után körülbelül egy másodperccel lesz működésképes. Az alaphelyzetbe állítás (reset) után minden kijelző és LED megközelítőleg egy másodpercig villog. Ezután minden kijelző és LED kialszik, és az érintésvezérlés készenléti állapotba kerül.

Az érintésvezérlés bekapcsolásához nyomja meg a bekapcsoló gombot (1).

A főzőzónák kijelzői “-“-t mutatnak. Ha egy adott főzőzóna „forró” (magas hőmérsékletű) üzemmódban van, akkor a kijelzőn “H” jelenik meg.

A bekapcsolás után az érintésvezérlés 60 másodpercig marad bekapcsolva. Amennyiben nem választ ki egyetlen főzőzónát sem, az érintésvezérlés automatikusan készenléti állapotba áll vissza.

Az érintésvezérlés kizárólag a bekapcsoló gomb (1) megnyomásával kapcsolódik be.

Amennyiben a bekapcsoló gombot (1) más gombokkal együtt nyomja meg, a bekapcsolás sikertelen lesz, és az érintésvezérlés készenléti állapotban marad.

Az érintésvezérlés bármikor kikapcsolható a bekapcsoló gombbal (1). Még abban az esetben is, ha a vezérlés gyermekzárral le lett blokkolva.

A bekapcsoló gomb (1) mindig elsőbbséget élvez a kikapcsolási funkcióban.

Automatikus kikapcsolás

Ha a bekapcsolást követő 60 másodpercen belül nem választ ki egyetlen funkciót sem, az érintésvezérlés automatikusan kikapcsol.

Egy adott főzőzóna be- és kikapcsolása

Ha az érintésvezérlés be van kapcsolva, az adott főzőzónát a hozzá tartozó gomb (5) megnyomásával választhatja ki. A kiválasztott főzőzóna kijelzője (6) fényesebbé válik, miközben a többi kijelző elhalványodik. Ha a főzőzóna „forró”, akkor ehelyett a “H” jelzés jelenik meg.

A PLUSZ (3) illetve MÍNUSZ (2) gomb megnyomásával kiválaszthat egy adott főzési fokozatot, majd a főzőzóna melegíteni kezd.

A főzőzóna kiválasztása után kiválaszthatja a főzési fokozatot; ez az 5-ös szintről indul és a fokozatot a PLUSZ (3) és MÍNUSZ (2) gombokkal állíthatja a kívánt szintre. A 0 vagy 9 fokozat elérése után a főzési fokozat nem csökkenthető vagy növelhető tovább. A beállított főzési fokozatot csak a PLUSZ (2), illetve MÍNUSZ (3) gombok újbóli megnyomásával lehet módosítani.

Egy adott főzőzóna kikapcsolása

A kikapcsolandó főzőzónát a hozzá tartozó (5) gombbal tudja kiválasztani. A kiválasztott főzőzóna kijelzője (6) felvillan. A PLUSZ (3), illetve MÍNUSZ (2) gombok egyidejű megnyomásával az adott főzőzóna főzési fokozata 0-ra áll. Választhatja azt a megoldást is, hogy a főzési fokozatot a MÍNUSZ (2) gombbal csökkenteni le a 0-ra.

Ha egy adott főzőzóna „forró”, akkor a kijelzőn a “H” jelzés időnként megjelenik.

Az összes főzőzóna kikapcsolása

A bekapcsoló gomb (1) megnyomásával az összes főzőzóna bármikor azonnal kikapcsolható. Készenléti üzemmódban egy “H” jelenik meg az összes „égesveszélyes” főzőzóna kijelzőjén. Az összes többi kijelző kikapcsol.

Főzési fokozat

A főzőzónának 9 főzési fokozattal rendelkeznek, amelyek “1”-től “9”-ig terjedő számjellel jelennek meg a hét szegmensből álló LED kijelzőkön (6).

Maradék hő kijelző

Jelzi a felhasználónak, hogy az üvegerámia hőmérséklete veszélyes a főzőzóna területével való érintkezés esetén. A hőmérséklet egy matematikai modell szerint kerül meghatározásra, és maradékhő esetén az adott hét szegmensű kijelzőn egy “H” jelzi.

A melegítés és a hűtés az alábbiak alapján kerül kiszámításra: A kiválasztott főzési fokozat (“0” és “9” között)

A bekapcsolási időtartam.

A főzőzóna kikapcsolása után az adott zóna kijelzője “H” jelzést mutat, amíg a felület hőmérséklete a matematikai modell szerinti kritikus szint ($\leq 60^{\circ}\text{C}$) alá nem csökken.

Automatikus kikapcsolási funkció (működési idő korlátozása)

Ha a főzési fokozattal kapcsolatban semmilyen műveletre nem kerül sor, az egyes főzőzónák az előzőleg meghatározott maximális időtartam elteltével kikapcsolnak.

A főzőzónán (a PLUSZ (3) illetve MÍNUSZ (2) vagy kettős főzőkör gombokkal) végzett bármely művelet újra indítja az adott főzőzóna maximális főzési idejét, visszaállítva azt az eredeti értékre.

A gombok blokkolása (gyermekzár)

• Gyermekzár:

A gombok blokkolása:

A gyermekzár biztonsági funkció bekapcsolásához az érintőgombok bekapcsolását követően nyomja le 1 másodpercre a gombot (8). A kijelzőn megjelenik egy “Lo”, ami a blokkolást (LOCKED) jelzi (véletlenszerű bekapcsolást gátló, gyermekvédelmi biztonsági berendezés).

Az elektronikus vezérlés mindaddig blokkolva marad, amíg a felhasználó fel nem oldja a blokkolást, még akkor is, ha a főzőlap közben ki-, majd újra be lett kapcsolva. A gombok blokkolását még az érintésvezérlés újraindítása (feszültségcsökkenés után) sem szakítja meg.

A gombok blokkolásának megszüntetése:

Az érintésvezérlés bekapcsolása után a gyermekzár kikapcsolható. Nyomja le és tartsa nyomva a gombot (8) három másodpercig és a gombok blokkolása megszűnik. Többáramkörös szabályozás

Dupla- vagy tripláramkör nélküli főzőlapok – lásd 2A. ábra

Dupla zónás főzőlap. (2B. ábra)

A kettős főzőkörrel rendelkező főzőzóna működésbe hozása esetén mindkét főzőkör egyszerre bekapcsol. A külső főzőkör bekapcsolását a jelzőfény (6) mutatja. Ha csak a belső főzőkört kívánja bekapcsolni, a külső főzőkört a kettős főzőkör gombjával (4) tudja be- vagy kikapcsolni.

Tripla zónás főzőlap. (2C. ábra) / Dupla és tripla zónás főzőlap. (2D. ábra)

A dupla vagy tripla főzőterület bekapcsolásakor a 3 áramkör egyszerre bekapcsol. Az egyes áramkörök a 4-es gombbal kapcsolható be, a bekapcsolás állapotát pedig az jelzi, hogy a LED-en a “≡” jelzés lesz látható.

Hangjelzés (berregő)

Használat közben az alábbi műveleteket berregő hang kíséri:

- A gombok szabályos megnyomását egy rövid hang jelzi.

Időzítő funkció (opcionális)

Az időzítő funkció két módszerrel megvalósítható:

- **Önálló időzítő 1.99 perc:** hangjelzés, ha lejárt az idő (=percfelügyelő).

- **Főzőzóna időzítő 1.9 perc:** hangjelzés, ha lejár az idő és a főzőzóna kikapcsol; négy főzőzónát lehet egymástól függetlenül beprogramozni.

Időzítő, mint percfelügyelő (önálló):

Ha a vezérlés BE van kapcsolva és nincs kiválasztott főzőzóna, akkor az önálló időzítő a gomb (9) segítségével használható.

Beállítási tartomány (0-99 perc): egy perces lépésekkel a MÍNUSZ (2) és PLUSZ (3) gombot segítségével állítható. Nyomja meg a gombot (9) a percek, majd nyomja meg a gombot (9) tucatpercek beállításához.

A beállítás elvégezhető segítségként is (hangjelzéssel). Az időzítő beállítását követően az idő a beállítások szerint lejár. Ha lejár az idő, akkor hangjelzés hallható és az időzítő kijelzője villogni kezd.

A hangjelzés abbamarad

automatikusan, 10 hangjelzést követően Ekkor az időzítő kijelzőjének villogása is abbamarad és a kijelző kialszik.

Az időzítő KIKAPCSOLÁSA/a beállítás megváltoztatása

Az időzítő bármikor átállítható vagy kikapcsolható a MÍNUSZ (2) és PLUSZ (3) gombok egyidejű lenyomásával. (hangjelzéssel). Az időzítő kikapcsolható, ha a MÍNUSZ (2) gomb segítségével 0-ra állítja.

Az időzítő kijelzőjén a 0 jelzés lesz látható 5 másodpercig, majd kikapcsol.

A főzőzónákon található időzítők bekapcsolása

A vezérlés bekapcsolását követően egy különálló időzítőt lehet beprogramozni minden főzőzónához.

A kikapcsolás időzítőjének használatához győződjön meg róla, hogy a vezérlés be van kapcsolva, és a gomb (9) használatával válassza ki a kívánt főzőzónát, amelynek LED jelzője villogni kezd és az időzítőjén a "--" jelenik meg. Beállítási tartomány (0-99 perc): egy perces lépésekkel a MÍNUSZ (2) és PLUSZ (3) gombot segítségével állítható. Nyomja meg a gombot (9) a percek, majd nyomja meg a gombot (9) tucatpercek beállításához. Ezt követően várjon 5 másodpercet az önálló zóna aktiválódásához.

Az időzített program alatt egy, a jelzőfény (6) mellett világító piros pont (7) fogja jelezni, hogy a zóna időzítés alatt áll. Az idő lejártát követően hangjelzés hallható, a kijelzőn pedig a "--" jelenik meg. A beállított főzőzónák lekapcsolnak és a "H" jelzés jelenik meg azokon a zónákon, amelyek forrók; egyébként a vonalak láthatók a főzőzóna kijelzőjén.

A hangjelzés és a villogó LED-időzítő automatikusan leáll 10 hangjelzés után és az időzítő kijelzője kikapcsol.

Az alapvető működés megegyzik a "percefelügyelő" (önálló) időzítő működésével.

Karbantartás (4. ábra)

Az esetleges alufólia-darabokat, kifutott vagy lecseppent ételt, kifröccsent zsiradékot, cukrot vagy magas cukortartalmú ételeket azonnal el kell távolítani a megfelelő kaparóval a főzőzónáról, hogy annak esetleges sérülését elkerüljük. Ezt követően megfelelő tisztítószerrel és konyhai törölpapírral kell meg tisztítani, majd vízzel lemosni és tiszta kendővel szárazra törölni. Semmiképpen ne használjon dörzsölő szivacsokat, és kerülje az agresszív vegyszerek illetve folteltávolítók használatát.

Útmutatások a szerelő számára

Beszereles

A jelen szerelési utasítás a szelőnek szól, és útmutatást nyújt a érvényes rendelkezéseknek és szabványoknak megfelelő beszereléshez, beállításához és karbantartáshoz. A beavatkozásokhoz mindig ki kell húzni a hálózathoz a készüléket.

Elhelyezés (5. ábra)

1 Előlnézet

2 Oldalnézet

A készülék egy az ábrán látható munkalapba való beépítésre készült. A terület teljes területén használja az erre szolgáló szigetelőt szalagot.

Elektromos csatlakoztatás

Mielőtt elvégezné az elektromos csatlakoztatást, ellenőrizze hogy:

- a hálózati kialakítás jellemzői megfeleljenek a főzőlap alján elhelyezett lapon feltüntetett jellemzőknek;
- hogy a hálózati kialakításnak legyen egy hatékony és a érvényes szabványoknak és előírásoknak megfelelő földelése. A földelést törvény írja elő.

Amennyiben a készüléknek nincs meg a kábele és/vagy csatlakozója, használjon a jellemzőket tartalmazó lapon megadott feszültségnek és az üzemi hőmérsékletnek megfelelő jellemzőket feltüntető csatlakozókat. A kábel egyik pontján sem érheti el a környezeti hőmérsékletet 50°C-kal meghaladó hőmérsékletet.



CATA ELECTRODOMÉSTICOS, S.L.

Oficinas: c/ Anabel Segura, 11, Edif. A, 3a pl. 28108. Alcobendas. Madrid. España

Fábrica: c/ del Ter 2, Apdo. 9. 08570. Torelló. Barcelona. España

T. +34 938 594 100 - Fax +34 938 594 101

www.cnagroup.es - cna@cnagroup.es

Atención al Cliente: 902 410 450 / +34 938 521 818 - info@cnagroup.es

SAT Central Portugal: +351 214 349 771 - service@junis.pt